

## カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church

年間第 30 日 30<sup>th</sup> Sunday in ordinary time

あなたの神である主を愛しなさい。隣人を自分のように愛しなさい。(マタイ 22・37)

You must love the Lord your God. You must love your neighbor as yourself.(Mt. 22:37)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15  
 1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo  
 Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449  
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)  
 日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)

**来週！カトリック葛西教会バザー**Kasai Catholic Church BazaarNov 5<sup>th</sup> 2016 (11 : 30 am ~ 2 : 00pm)フリーマーケット、各国料理、お菓子など出店多数！奮ってご参加ください！Join the fun! Share the good time!駐車場/駐輪場は利用できませんのでご注意ください。Please note that parking space for cars/bikes are not available on the day.**聖書勉強会**

聖書勉強会は原則毎月第 4 日曜日のミサ後 11:30 より小聖堂で行っています。本日 11 時 30 分頃からです。たくさんの方の参加をお待ちしています。

(宣教部:シスター植木)

**Kasai Church 50<sup>th</sup> Anniv. Preparation Committee**

Contribution for church's 50th Anniversary totals 16,907,872 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

**献堂 50 周年記念事業第 7 期(7 月~12 月) 献金報告**

2017 年第 7 期報告 (9 月末現在)  
 申込者数 : 82 名 (目標 : 200 名)  
 献金合計 : 2,301,600 円(目標 : 3,000,000 円) 1 期からの合計は 17,166,372 円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

**50 周年ロザリオの祈りの報告(2017 年分)**

9 月は 8 名 119 環で、累計 97 名 1,282 環です 2017 年も 3,000 環が目標です。よろしくお祈り致します。  
 (50 周年委員会)

**ウルスラ修道会でのミサ**

これからの予定は、10 月 26 日(木)です。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒に。皆様ご参加下さい。

共同祈願の祈り

神に立ち帰る人は救いの

恵みに満たされる。

## これからの主な予定

- 10月29日(日) 年間第30主日  
11月01日(水) **Tagalog Mass**  
11月02日(水) 死者の日  
11月12日(日) 年間第32主日 七五三のお祝い 教会委員会  
11月19日(日) 年間第33主日 次兵衛会・壮年会合同昼食会  
11月23日(木) 物故者追悼式 10:00~  
12月02日(土) 大掃除  
12月03日(日) 待降節第1主日 女子パウロ会聖具出店

**今週の掃除は11月04日(土)**  
南葛西・江東地区グループです。皆さまご参加ください。  
This Week's Church Cleaning Duty November 4<sup>th</sup> Saturday  
**Minami-Kasai・Koto Group**

掃掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように  
聖堂との境からタイル2枚分(約60cm)あけて並べて下さ

### 献堂50周年記念事業準備

葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の  
内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして  
準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。

## 『年間第30主日』A年

今日の福音 マタイによる福音 (22:34-40)

〔そのとき、〕ファリサイ派の人々は、イエスがサドカイ派の人々を言い込められたと聞いて、一緒に集まった。そのうちの一人、律法の専門家が、イエスを試そうとして尋ねた。「先生、律法の中で、どの掟が最も重要でしょうか。」イエスは言われた。「『心を尽くし、精神を尽くし、思いを尽くして、あなたの神である主を愛しなさい。』これが最も重要な第一の掟である。第二も、これと同じように重要である。『隣人を自分のように愛しなさい。』律法全体と預言者は、この二つの掟に基づいている。」

聖書新共同訳より引用

### A Reading from the Holy Gospel according to Matthew (22:34-40)

*Above all: love*

When the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees they got together and, to disconcert him, one of them put a question, "Master, which is the greatest commandment of the Law? Jesus said, "You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind, This is the greatest and the first commandment. The second resembles it: you must love your neighbor as yourself. On these two commandments hang the whole Law, and the prophets also."

This is the Gospel of the Lord

【 召命を求める祈り 】

「あなたがたが、わたしを選んだのではない。

わたしが、あなた方を選んだ」(ヨハネ15・16) と仰せられた主よ、  
使徒の心をもってみ国のために働く人を選び、お送りください。

人々のために自分を捨ててキリストに従う人、

新しい天と地のために、清い心で聖母に倣う人、

福音を証しするために、十字架を担う人、

若者の救いのために主に倣う人、

悪は避けながらも、悪人の救いに歩み寄るひと、

ほほえみで周りを照らし、愛の心で皆を温める人、

神を信じ、人々に自分を開く人、

一粒の麦のように地に落ちて死に、豊かな実を結ぶ人、

主よ、このような人々を数多く選び、あなたの畑に遣わし、

主と共に働かせてくださいますように。

主よ、わたしたちの祈りを聞き入れてください。